

！場收憾遺賽桌法中

露不藏深活絕華中 獲所無一隊桌國法

【本報訊】遠道而來的法國桌球代表隊，原本滿懷期待，希望吸取中國式推擋精髓，也讓我球員見識歐洲橫板的威力，怎奈作主人的怕絕活外洩，同營集訓老讓法國隊唱獨腳戲，惹火法隊，賓主未能盡歡，法隊昨天失望離華，轉赴韓國訓練比賽。

雖然法隊遺憾中華隊未善盡地主之誼，但法式熱情未減，法隊教練米契爾已誠摯邀請桌協派隊在今年十一月下旬赴法訓練十天，並參加十二月一至四日的法國公開賽，預計有二十七國角逐。

米契爾說，法隊在十一月一日開拔至左營訓練營，即要求中華桌協教練林忠雄提出訓練計畫，「但是他們不懂我要的是什麼，並沒有準備任何訓練計畫，只是要球員打球，似乎並未料到我們的球員是來學習的。」

左營的桌球國手時常缺席，是法隊大為光火的主因，吳文嘉在十一日與法隊對練摔傷是實情，但此後只在左營再露面一次，黃慧傑練球較勤，紀家兄弟雖在左營，但時有傷痛，而中華女隊張秀玉僅和王曉明比招兩次，兩度落敗；林麗如也常缺席，法國女隊無人練習，除自家人互練外，只能和桌協緊急從台北調派救急的五位青少年好手過過招，主人的「誠意」，法隊十足心領。

離華前夕，米契爾回想在華的兩週訓練比賽，明確地指出此行「一無所獲」，他不明白的是，明明是「互利」的中、法訓練比賽，他也有心讓中華隊員切磋法隊橫板的打法，為何以遺憾收場。

法隊昨天離華轉赴漢城，將和韓國國家隊訓練比賽十天，有了台灣的不愉快經驗，他不禁對韓國之行也懷疑了。

中國人一向以好客聞名，但這次的待客之道令人汗顏。



掌握「速度」要領 法國教頭有訣竅

本報記者
陳麗卿

昨天離華的法國桌球代表隊，展現了令人驚訝的亞洲型速度及近枱快攻威力，橫拍兩面功，速度加旋轉，令國內球迷大開眼界，法隊進攻觀念及訓練怎麼來的？

法隊教練米契爾說，他在歐洲長期觀察大陸頂尖球員，發現中國式打法要訣在於「速度」兩字，要在世界桌壇爭一席之地，就必須以快制快，在速度上多下功夫。

他表示，大陸球員第一球攻擊力道強勁，而且落球點往往在球桌兩邊死角或端線角球，令對手難以回擊，面對大陸球員，他的因應之道是，要求法隊接發球時以正手強而旋轉的低球來應付，其次，遇上顆粒板球員，第二球須旋且快，落點在球桌端線。

傳統上，歐洲球路是以中、長枱弧圈球為主，以往，亞洲的近枱快攻對上歐洲的橫板兩面拉弧圈，是精彩好戲。但近年亞洲型橫板近枱兩面攻球員崛起，以速度取勝，對歐洲球員威脅十足，

也促使歐洲的瑞典、法國、英國、波蘭在速度上極力補強，近枱快攻成了歐洲必然趨勢，枱面球大臂力拉攻或反手撥攻，實好者旋轉強且衝力大。

米契爾說要加強速度，正手攻須短而旋，法球員原本習慣站在球桌一公尺外中、長枱拉弧圈，後來，他每五公分畫線，逐步要求球員漸近球桌，改採近枱攻擊，而擊球時機往往在球彈起頂點即起板揮拍，以先發制人，因此來華的八位法國男女將個個都有近枱打快攻的威力，及中、長枱救球拉攻的本事。

另外一個增強速度的祕訣，是一種特製黏拍面的膠水，但採用此法要改變戰略，擊球必須強勁或短而轉的球，且較難控制落點。

速度、力量及旋轉是打桌球缺一不可的三要素，歐洲球員本就力道強勁，加上橫板拉攻球旋轉猛，如今又勤練速度，威脅力大增。法隊的例子十分鮮活，我們不只應警惕，也該思考自己該走的路了。